



FIN ID: 406500



DODATEK č. 2

ke Smlouvě o nájmu části nemovitosti č. 4065; č. 221/2012-MSP-CES ze dne 22.10.2012

mezi:

Česká republika – Ministerstvo spravedlnosti

se sídlem: Vyšehradská 424/16, 128 00 Praha 2, Nové Město

IČ: 0025429

bankovní spojení: Česká národní banka, Praha, č. ú.: [redacted]

jednající: Ing. Miroslav Zábranský, náměstek pro řízení sekce ekonomické
(dále jen „pronajímatel“ na straně jedné)

a

Vodafone Czech Republic a.s.

se sídlem: náměstí Junkových, 155 00 Praha 5

IČ: 25788001

DIČ: CZ25788001

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 6064

bankovní spojení: Citibank, č. účtu: [redacted]

zastoupený: Mgr. Martinem Koutným, na základě pověření
(dále uváděn jako „nájemce“ na straně druhé)

Část A

Obě výše uvedené strany se dohodly na níže uvedené změně Smlouvy o nájmu části nemovitosti č. 4065; č. 221/2012-MSP-CES ze dne 22.10. 2012 ve znění dodatku č. 1 (dále jen „smlouva“), a to konkrétně takto:

I.

Pronajímatel a nájemce se dohodli na prodloužení doby nájmu dle smlouvy, a proto se čl. 8 - Doba nájmu, platnost a účinnost, odst. 8.1 smlouvy mění a nově zní takto:

8.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 30.6.2017.

II.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněny.

Část B

I.

1. Tento dodatek č. 2 nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.

2. Dodatek č. 2 je vyhotoven ve čtyřech originálech, přičemž pronajímatel obdrží dvě vyhotovení a nájemce dvě vyhotovení tohoto dodatku č. 2.

3. Účastníci tohoto dodatku č. 2 shodně prohlašují, že si tento dodatek č. 2 před jeho podpisem přečetli a že tento dodatek č. 2 byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují účastníci své podpisy.

V Praze dne 23.12.2016

Ing. Miroslav Zábranský
Náměstek pro řízení sekce ekonomické



V Praze dne 23.12.2016

Mgr. Martin Koutný,
na základě pověření

Vodafone Czech Republic a.s.
náměstí Junkových 2, 155 00 Praha 5
IČ: 25788001 DIČ: CZ25788001

advokát
advokátní komory 15789
22b, 140 00 Praha 4
31 73 074

OPIS



POVĚŘENÍ

AUTHORIZATION

Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5, IČO: 257 88 001, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064, zastoupená předsedou představenstva, panem Baleshem Chandrou Sharmou, a členem představenstva, panem Jamesem Lindsay, (dále jen „Společnost“),

Vodafone Czech Republic a.s., with the registered office at náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5, Corporate ID Number 257 88 001, entered in the Commercial Register with the Prague Municipal Court, Section B, Insert 6064, represented by Chairman of the Board of Directors, Mr Balesh Chandra Sharma, and Member of the Board of Directors, Mr James Lindsay, (hereinafter the “Company”),

tímto pověřuje

hereby authorizes

Martina Koutného

Martin Koutný

zaměstnance Společnosti, datum narození 25. 5. 1971, bytem K Losům 33, 254 01 Jílové, („Zaměstnanec“),

an employee of the Company, date of birth 25 May 1971, permanent residence at K Losům 33, 254 01 Jílové, (hereinafter the “Employee”),

aby vykonával veškeré úkony spojené s uzavíráním smluv týkajících se zřizování věcných břemen, nájemních smluv, a ostatních smluv vztahujících se k podnikatelské činnosti Společnosti, zejména v oblasti budování a údržby základnových stanic GSM/UMTS/LTE v jednotlivých místech České republiky (dále jen „Smlouvy“). Pověřený Zaměstnanec je zejména oprávněn zkoumat podmínky Smluv, kontrolovat plnění ze Smluv, účastnit se jednání a vznášet na nich připomínky, návrhy týkající se Smluv a tyto Smlouvy uzavírat/podepisovat. Toto pověření neopravňuje Zaměstnance ke zřizování nemovitostí;

to execute any and all acts relating to entering into Easement Agreements, Lease Agreements and other agreements concerning the Company's business, in particular in the area of building and maintaining BTSs (GSM/UMTS/LTE) within the territory of the Czech Republic (hereinafter the “Agreements”). The Employee is authorised, including but not limited, to examine terms and conditions of the Agreements, to check performance thereof, to participate in negotiations and to raise objections and motions relating to the Agreements and to execute/sign the Agreements. The Authorization does not empower the Employee to alienate real estates;

a aby zastupoval Společnost při všech jednáních na všech úřadech a orgánech veřejné správy ČR v záležitostech výstavby, provozu, oprav, úprav, modernizací a sdílení telekomunikačních stožárů sítě GSM/UMTS/LTE, a to zejména na referátech ochrany životního prostředí, na stavebních úřadech, na dotčených správách CHKO a Národních parků, a dále při všech jednáních s příslušnými distribučními společnostmi ohledně způsobů fakturace a řízení souvisejících s posuzováním odběru elektrické energie. Zaměstnanec je zejména oprávněn podávat a přebírat žádosti a jiné písemnosti, podávat návrhy a opravné prostředky a vzdávat se jich a vést jednání jménem Společnosti ve všech výše uvedených záležitostech.

and to represent the Company at all negotiations before all offices and public administration authorities of the CR in the matters relating to building, operating, repairing, adjusting, renovating and sharing telecommunication masts of GSM/UMTS/LTE networks, including but not limited to environmental departments, building offices, protected landscape area administrations and national park administrations, and further at all negotiations with power distribution plants concerning the methods of billing and the procedure of assessing consumption of electric power. The Employee is authorised to file and take over applications and other papers, to file motions and remedies and to waive them and to act on behalf of the Company in respect of all the above-mentioned matters.

Toto pověření se uděluje ode dne jeho vystavení do dne 31. 3. 2017.

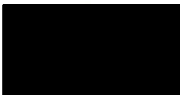
This Authorization is effective from the date of its granting to 31 March 2017.

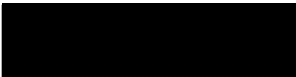
Pověřený Zaměstnanec je ve výše uvedeném rozsahu a po výše uvedenou dobu oprávněn a pověřen jednat jménem Společnosti samostatně.

The authorized Employee is entitled and authorized to act on behalf of the Company independently in the above-described extent and for the above-specified period of time.

V Praze dne 11. 3. 2016

In Prague on 11. 3. 2016


Balesh Chandra Sharma
předseda představenstva
Chairman of the Board of Directors
Vodafone Czech Republic a.s.


James Lindsay
člen představenstva
Member of the Board of Directors
Vodafone Czech Republic a.s.

Dne 15. 3. 2016

Pověření přijímám

Martin Koutný



PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 012166/290/291/2016/C.

Já, níže podepsaný [REDACTED], advokát se sídlem v Praze 4, Hvězdova 1716/2b, zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev.č. 15789, prohlašuji, že tuto listinu, přede mnou vlastnoručně v 1 vyhotovení podepsali:

[REDACTED] pasu, č. Z 1738081, vydal Ahmedabad, 3.1.2011.

[REDACTED], bytem Pod Valem II č. 953, Pruhonice, Praha - západ, jehož totožnost jsem zjistil z cestovního pasu, č. 309791363, vydal IPS - United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 24.11.2010.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy:

V Praze, dne 11.3.2016

[REDACTED]
advokát
v.r.

JUDr. Eva NEUMANOVÁ - OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA
OVĚŘENÍ - VIDINACE



-----OVĚŘUJI, ŽE TENTO ÓPLNÝ OPIS SLOŽENÝ Z 2 LISTŮ DOSLOVNĚ-----
-----SOUHLASÍ S LISTINOU, Z NÍŽ BYL POKÍZEN, SLOŽENOU Z 2 LISTŮ.-----



V Praze dne 22.03.2016

Gabriele K d
notářská ta
pověřená o
JUDr. Evon

(051.915)

ev.č. u České advokátní
Hvězdova 1716/2b, 14
IČ: 031 720

